



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
19 de diciembre de 2006  
Español  
Original: inglés

---

### Comisión de Estadística

#### 38º período de sesiones

27 de febrero a 2 de marzo de 2007

Tema 4 e) del programa provisional\*

**Temas de información: estadísticas de energía**

### Grupo de Oslo sobre estadísticas de energía

#### Nota del Secretario General

En cumplimiento de la solicitud que le hizo la Comisión de Estadística en su 37º período de sesiones\*\*, el Secretario General tiene el honor de remitir el informe del Grupo de Oslo sobre estadísticas de energía. En el informe se mencionan las actividades llevadas a cabo por el Grupo de Oslo durante 2006, las principales conclusiones de la primera reunión, la creación y el funcionamiento de su foro electrónico de debate, el cuestionario sobre estadísticas oficiales de energía y las cuestiones relativas a la coordinación con otros grupos. En el informe también figuran datos sobre los temas del programa provisional de la segunda reunión del Grupo.

---

\* E/CN.3/2007/1.

\*\* Véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 2006, Suplemento No. 4* (E/2006/24), cap. I.B.



## Informe del Grupo de Oslo sobre estadísticas de energía

### Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Antecedentes . . . . .	1	3
II. Actividades del Grupo durante 2006 . . . . .	2–9	3
A. Primera reunión del Grupo de Oslo . . . . .	2–5	3
B. Foro electrónico de debate . . . . .	6–7	4
C. Cuestionario sobre estadísticas oficiales de energía. . . . .	8–9	4
III. Coordinación con otros grupos. . . . .	10–13	5
IV. Segunda reunión del Grupo de Oslo . . . . .	14	5
Anexos		
I. Mandato del Grupo de Oslo sobre estadísticas de energía . . . . .		7
II. Miembros del Grupo de Oslo . . . . .		8

## **I. Antecedentes**

1. El Grupo de Oslo sobre estadísticas de energía fue creado en 2005 por la Mesa de la Comisión de Estadística después de que la Comisión examinase las cuestiones presentadas en el informe del encargado del examen del programa (Statistics Norway) sobre estadísticas de energía (E/CN.3/2005/3). El mandato del Grupo de Oslo figura en el anexo I del presente informe.

## **II. Actividades del Grupo durante 2006**

### **A. Primera reunión del Grupo de Oslo**

2. La primera reunión del Grupo se celebró en Oslo en febrero de 2006. El principal objetivo de esa reunión era establecer un foro donde los países pudieran tratar cuestiones metodológicas, determinar las necesidades de los usuarios, asimilar las prácticas recomendadas y contribuir al desarrollo metodológico del ámbito de las estadísticas de energía mediante su armonización, como manera de mejorar las estadísticas de energía obtenidas a nivel internacional. En la reunión se subrayó la necesidad de reforzar las estadísticas oficiales de energía.

3. Se examinaron los obstáculos con que tropieza la generación de estadísticas de energía de alta calidad. Así, se destacó la importancia de la buena comunicación entre los usuarios y los generadores de estadísticas de energía para garantizar la obtención de estadísticas pertinentes y de alta calidad. También se señaló que los problemas relacionados con la liberalización del mercado y la confidencialidad representan un gran obstáculo para numerosos países; el Grupo de Oslo podría examinar más profundamente la utilización de métodos mejorados.

4. La importancia de la armonización de las normas y definiciones y de las propias estadísticas se reiteró en numerosas presentaciones. Se subrayó que un mercado mundial precisa normas de alcance internacional. También se hizo especial hincapié en la armonización de las definiciones de las reservas de combustibles fósiles y en la armonización y la vinculación estrecha entre las cuentas energéticas y las nacionales. También se recomendó que se armonizaran las definiciones de las fuentes de energía renovables y se continuasen elaborando e integrando métodos relacionados con nuevas fuentes de energía en las estadísticas de energía. El Grupo de Oslo ha de prestar especial atención a las clasificaciones y definiciones de los combustibles, los factores de conversión y los diferentes métodos de tratar su uso con fines no energéticos y los altos hornos.

5. El Grupo señaló que era necesario disponer de manuales de estadísticas energéticas actualizados y modernos, por lo que se ha de mejorar el formato del manual de 1982 para que los estadísticos puedan utilizarlo. Determinados problemas se deben a normas o definiciones aplicables al cómputo del balance energético poco claras o inexistentes y a la incertidumbre respecto de los métodos de recolección de datos. Los países deberían poder acceder más fácilmente a las normas, los factores de conversión y los mejores métodos científicos. Además, resulta difícil para las organizaciones internacionales extrapolar las diferencias nacionales en las estadísticas de energía a balances energéticos comparables a nivel internacional, y también las beneficiaría una mayor normalización de las estadísticas nacionales.

## **B. Foro electrónico de debate**

6. Con objeto de garantizar la comunicación de los miembros del Grupo de Oslo durante los períodos entre reuniones, se ha creado un foro electrónico de debate en la página web del Grupo en el sitio del Instituto Nacional de Estadística de Noruega (el foro se encuentra en <http://www.ssb.no/ocg>) y está dividido en seis espacios o grupos de debate diferentes. El primer espacio sirve de vía de comunicación a la secretaría para divulgar información general sobre la labor del Grupo a sus miembros y no se destina al debate. Los otros cinco espacios se han establecido como grupos destinados a permitir un diálogo abierto entre los miembros sobre los siguientes temas:

- a) Petróleo crudo, gas natural y gas natural licuado;
- b) Carbón y coque;
- c) Biomasa y desechos;
- d) Tecnología y fuentes de energía nuevas o alternativas;
- e) Principios y métodos de los balances de energía.

7. El foro se inauguró en agosto de 2006 con contribuciones de la secretaría. Cualquier usuario puede leer el contenido del foro pero sólo los miembros registrados del Grupo de Oslo pueden realizar contribuciones por escrito. A fecha de 30 de noviembre, existía cierta actividad en los grupos dedicados al carbón y el coque, la tecnología y las fuentes de energía nuevas y alternativas, y a los principios y métodos de los balances de energía. El Instituto Nacional de Estadística de Noruega está intentando que se pueda acceder al foro de forma más fácil y realizará una presentación práctica sobre el mismo en la reunión que se celebrará en la India en febrero de 2007.

## **C. Cuestionario sobre estadísticas oficiales de energía**

8. En virtud del mandato del Grupo de Oslo, uno de los objetivos es definir el ámbito de las estadísticas oficiales de energía. Para cumplir con esa parte del mandato, es necesario analizar la situación de las estadísticas energéticas en todo el mundo en relación con los principios de las Naciones Unidas relativos a las estadísticas oficiales. Con el fin de obtener la información necesaria para ello, la División de Estadística de las Naciones Unidas y el Instituto Nacional de Estadística de Noruega, en su condición de secretaría del Grupo de Oslo, convinieron en enviar un cuestionario a los Estados Miembros de las Naciones Unidas. El Instituto Nacional de Estadística de Noruega preparó un borrador de cuestionario que se ha remitido a la División de Estadística, la cual se encargará de su distribución y de la recepción de respuestas.

9. La secretaría del Grupo de Oslo analizará las respuestas y presentará sus conclusiones al Grupo para su examen en las reuniones y el foro de debate. Los resultados serán importantes para la aplicación del mandato del Grupo de Oslo.

### III. Coordinación con otros grupos

10. Existen numerosos grupos que se ocupan de cuestiones relacionadas con las estadísticas de energía como, por ejemplo, el Grupo entre secretarías, el Grupo de Londres, el Grupo de trabajo de la Comisión Económica para Europa (CEPE), la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), y Eurostat sobre el desarrollo sostenible y el grupo que se ocupa de la revisión del manual del Sistema de contabilidad ambiental y económica integrada. Una buena coordinación entre todos estos grupos es importante y por eso los mandatos de todos ellos deben ser claros.

11. El Grupo de Oslo se ha dado a conocer a varios de estos grupos con ocasión de sus respectivas reuniones, incluso la celebrada por el Comité de Expertos sobre contabilidad ambiental y económica y el Grupo de Londres en Nueva York en junio de 2006 y la reunión del Grupo de trabajo de CEPE/OCDE/Eurostat sobre el desarrollo sostenible, celebrada en Oslo en noviembre de 2006.

12. En la reunión del Comité de Expertos sobre contabilidad ambiental y económica, el Grupo de Oslo también presentó el documento titulado “Coordinación de estadísticas oficiales”. Dicho documento, disponible en el foro de debate del Grupo de Oslo, explica la función que desempeña la coordinación de las estadísticas de energía en las estrategias y método de trabajo de las oficinas nacionales de estadística. Es importante que los datos energéticos se recojan sólo una vez y se utilicen en diversos cómputos, como los de producción de energía primaria, las cuentas nacionales, las cuentas de energía y las estadísticas y cuentas de emisiones. Un sistema de generación de estadísticas oficiales de energía debe diseñarse con un ámbito amplio para crear un sistema completo de estadísticas sobre producción y uso de la energía. Esto significa que se ha de establecer un sistema de suministro y uso tanto en términos energéticos (unidad de medida natural y contenido de energía) como en términos de valor, proporcionando todos los datos necesarios para satisfacer las necesidades de los principales usuarios. No es posible disponer de estadísticas específicas para cada fin. Lo que se requiere es combinar las necesidades de los usuarios y optimizar un sistema de estadísticas de energía versátil.

13. En su carta de fecha 5 de septiembre de 2006, el Comité de Expertos sobre contabilidad ambiental y económica invitó al Grupo de Oslo a colaborar en la revisión del manual del Sistema de contabilidad ambiental y económica integrada, en especial en lo relativo a las cuentas de energía. Esa invitación se examinará en la reunión del Grupo de Oslo en Nueva Delhi. No obstante, la secretaría del Grupo considera que éste podrá facilitar documentación que podría formar parte del manual revisado.

### IV. Segunda reunión del Grupo de Oslo

14. La segunda reunión del Grupo de Oslo se celebrará en Nueva Delhi del 5 al 7 de febrero de 2007 y contará como anfitrión al Ministerio de Estadística y Ejecución de Programas de la India. Esa reunión se centrará en los aspectos operacionales de la cooperación. Los temas que se han de examinar incluyen: las medidas que es preciso adoptar para poder presentar un manual revisado antes de 2010; el formato del nuevo manual; los elementos de que carece el manual actual y cómo se pueden

incorporar; los elementos que se deben revisar en el manual actual; y la forma y el grado en que pueden incorporarse los elementos de las estadísticas oficiales en el nuevo manual, en particular en lo que respecta a las prácticas recomendadas. El debate en la reunión también se centrará en cómo establecer vínculos o conexiones entre los balances y las cuentas de energía y otros sistemas estadísticos como las cuentas nacionales y las estadísticas relativas a las emisiones.

## Anexo I

### **Mandato del Grupo de Oslo sobre estadísticas de energía**

El objetivo del Grupo de Oslo sobre estadísticas de energía es el siguiente: tratar cuestiones relacionadas con las estadísticas de energía y contribuir a una mejora de las normas internacionales y los métodos para las estadísticas oficiales de energía, poniendo en común la experiencia de la comunidad dedicada a la energía. El Grupo adoptará las siguientes medidas: a) determinar las necesidades de los usuarios; b) determinar el ámbito de las estadísticas oficiales de energía; c) identificar y recopilar prácticas recomendadas nacionales e internacionales; d) examinar los manuales de la División de Estadística de las Naciones Unidas sobre estadísticas de energía y contribuir a su actualización; e) detectar las lagunas (tipos de combustible, corrientes, etc.) de las metodologías existentes y establecer una metodología que las elimine; f) establecer vínculos o tender puentes hacia conceptos y clasificaciones internacionales uniformes en las estadísticas medioambientales y económicas con miras a facilitar la integración y la interrelación de las estadísticas de energía con otros sistemas estadísticos; y g) recomendar un conjunto básico de cuadros que sirvan como requisitos mínimos a nivel nacional e internacional para cubrir las necesidades de los usuarios principales.

## Anexo II

### Miembros del Grupo de Oslo

A la primera reunión del Grupo de Oslo, celebrada en Oslo en febrero de 2006, asistieron 19 países y cinco organizaciones internacionales, que expresaron su interés en participar en la labor del Grupo:

Países:

Alemania, Austria, Canadá, China, Dinamarca, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Finlandia, Francia, India, Irlanda, Italia, México, Noruega, Países Bajos, Polonia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Sudáfrica y Suecia.

Organizaciones:

Organismo Internacional de Energía Atómica, Organismo Internacional de Energía, EUROSTAT, Fondo Monetario Internacional (FMI) (departamentos de estadística) y División de Estadística de las Naciones Unidas.

Una vez concluida la primera reunión, otros países mostraron interés en participar en la labor del Grupo de Oslo. Tras la reunión celebrada en la India, se espera poder determinar con mayor exactitud qué entidades son miembros del Grupo de Oslo y contribuyen a su labor y a la revisión de los manuales de las Naciones Unidas sobre estadísticas de energía.

#### **Contactos:**

*Presidente del Grupo de Oslo:*

Sr. Olav Ljones  
Director General Adjunto  
Instituto Nacional de Estadística de Noruega  
PO Box 8131 Dep  
N-0033 Oslo  
Noruega

*Jefe de la secretaría:*

Sr. Atle Tostensen  
Asesor  
Instituto Nacional de Estadística de Noruega  
PO Box 8131 Dep  
N-0033 Oslo  
Noruega

---